

# TORONTÁL

**SZERKESZTŐSÉG: VELIKI BECSKERÉK, OBILITYEVA UCCA 1. SZ. TELEFONSZÁM 231. KIADÓHIVATAL ÉS NYOMDA: VELIKI BECSKERÉK, OBILITYEVA U. 1. SZÁM. TELEFONSZÁM 21. SÜRGÖNY-CIM: TORONTÁL VELIKI BECSKERÉK.**

**A BÁNSÁG  
MAGYAR POLITIKAI NAPILAPJA.**  
.....  
**FELELŐS SZERKESZTŐ: Dr. MARA JENŐ.**

**AZ ELŐFIZETÉS ÁRA: ÉVENTE 300 DIN, FELEVRE 150 DIN, NEGYEDEVRE 75 DIN, HAVONKINT 25 DINÁR. KÜLFÖLDRE HAVONKINT 40 DINÁR. MEGJELENIK MINDEN MUNKANAPON DÉLELŐTT. HIRDETÉSEK DIJSZABÁS SZERINT.**

Beográdból jelentik, hogy a külügyminisztérium sajtóirodája hivatalosan közli, hogy az SHS kormány megerősítette azt a megegyezést, amelyet március 17-ikén Genében aláírtak és amely a szaloniki szabadzónára vonatkozik.

Zágrebből jelentik, hogy tegnap érkezett oda a budapesti mintavásár igazgatója, Vértes Emil, hogy a mértékadó körökkel tárgyalásokat folytasson a jugoszláv iparnak minél nagyobb mérvben való részvételére a mintavásáron. Vértes ez irányban már Beográdban is tárgyalást irányadó helyen. Vértes missziója oda irányul, hogy lehetővé tegye a két ország közötti kereskedelmi tárgyalások minél hamarabb megindítását, kizárólag gazdasági alapon.

Newyorkból jelentik, hogy tegnap hirtelen harminckét fokra szökött föl a hőmérő. Az óriási meleg következtében mintegy fél millió ember rohanta meg a strandokat.

Bécsből jelentik, hogy a keresztényszocialista országos kongresszus agrár csoportja azzal a követeléssel lépett föl, hogy a kancellár személye az ő csoportjukból kerüljön ki.

Budapestről jelentik, hogy szombaton Petriczky Árpád járásbíró tárgyalás közben rosszul lett és összeesett. Petriczkit a Rókusba vitték, ahol tegnap anélkül, hogy magához tért volna, meghalt. Bizonyos jelek szerint, alighanem megmérgezték a bírót és ezért elrendelte az ügyészség a boncolást.

## TŐZSDE

Április 8.

MA 100 DINÁR:

Budapesten . . .	10 — pengő
Zürichben . . .	9 12 sv. frank
Berlinben . . .	7 31 ar. márka
Bécsben . . .	12 41 silling
Triesztben . . .	33 60 lira
Prágában . . .	58 85 cseh kor.
Newyorkban . . .	1 70 dollár
Bukarestben . . .	300 — leu

**BUDAPESTI ÉRTÉKTŐZSDE.**

Magyar Hitel 78, Olasz Bank 71.50, Nemzeti Bank 231, Pesti Hazai 201, Ganz-Danubius 123, Ganz-Villamos 90, Nasici 178.50, Délcukor 105.

## Tegnap nyitották meg a jugoszláv—román konferenciát.

Beograd, apr. 9.

Tegnap délután 5 órakor a külügyminisztérium nagytermében nyitott meg az SHS állam és Románia delegátusainak konferenciája, amely a két állam összes még eddig függő kérdéseit van hivatva elintézni. A román delegáció tagjai délelőtt egy előleges konferenciát tartottak a román követségen, amelyen felosztották maguk között a tárgyalás alá kerülő munkaanyagot. A megnyitó ülést Kumanudi dr., a külügyminiszter helyettese nyitotta meg a következő beszéddel: Uraim! Van szerencsém a delegációnak szíves Isten hozottat mondani és megnyitni a tárgyalást. A nagy és rettenetes világháború, amelyben a

legjobb fiaink ontották a véruket és életüket áldozták, államaink megnagyobbodásával végződött, nemzeti aspirációink követelésekként. A nagy változások következtében azonban szükség mutatkozott számtalan technikai, gazdasági, szociális és politikai jellegű kérdés rendezésére, amelyek a békeszerződésekből kifolyólag származtak és amelyek rendezését maga a gyakorlati élet is követeli.

Ezeknek a kérdéseknek a rendezése annál is inkább szükséges, mert ezeknek kell megerősíteni és megszilárdítani a mi tradicionális barátságunkat és kettős szövetségünket. A testvéri együttműködésünk a

politikai téren, meg kell hogy hozza gyakorlati téren is a maga hasznát. A konferencia biztos sikerét mutatja az a nagy érdeklődés, amelyet úgy az SHS, mint a román kormány tanúsított az előzetes tárgyalásokkal szemben és bizonyítja a kiküldött delegátusok személyi értéke is. Kívánok uraim jó sikert! Filodor román követ a delegációk nevében megköszönte a szíves üdvözlést, amely után a napirend szerint, felosztották a munkacsoportokat. Az egyes csoportokban az SHS államot a következők képviselik: Administratív ügyek: Vintrovity. Politikai ügyek: Pelivánovity. Konzuláris ügyek: Prédity. Gazdasági ügyek: Todorovity Milán.

## Bombamerényletet követtek el az indus parlamentben.

Delhi, apr. 9.

Tegnap délelőtt a törvényhozó parlament megnyitása alkalmával, éppen, mikor az elnök megnyitó beszédét mondott, két bombát dobtak az ülésterembe, amely borzalmas detonációval felrobbant.

Pillanatok alatt jajgató emberek zaja lepte el az üléstermet, amelyben több pad szilánkokra hasadt és

vérző emberi tagok hevertek szerzetst.

A rendőrség azonnal lezárta az üléstermet, úgy hogy senkisémet nem lehetett ki és így sikerült a merénylet két tettesét, Butuka Swara és Vagets Gagacsing személyében letartóztatni.

Megmotozásuk alkalmával több bombát, revolvert és kommunista röpcédulákat találtak náluk.

## Nagy kommunista összetűzés Temesvárott.

**Tizenegy súlyos sebesült. — Kétszáznál több embert letartóztattak.**

Temesvár, apr. 9.

Tegnap délelőtt nagy kommunista összetűzés folyt le a munkásotthon épülete előtt, amelynek nyomán heves harc támadt a munkások és a katonaság között. Az esetnek, amely izgalomban tartja az egész várost, a következő előzményei vannak.

Szombaton szállították el a dostanai fegyházból Fónagy János mérnök holttestét, akit kommunista agitáció miatt öt évi fegyházra ítélték és aki ott halt meg a dostanai fegyházban.

A temesvári munkásság úgy döntött, hogy Fónagyot, mint a maga halottját, a munkásotthonból temeteti el. A hatóság ezzel szemben megtiltotta a felravatalozást a munkásotthonban és a temetői halottsházba való kiszállítását követelte Fónagy hullájának.

A munkásság nem engedelmessé vált a hatósági parancsnak, amire

rendőrséget és katonaságot vezényeltek ki, amely ostrom alá vette a munkásotthont. Benyomták a kaput, amire a munkásság tüzelni kezdett. Erre a katonaság sortűzetet adott le, óriási pánik tört ki és az épületbe benyomuló katonaság és rendőrség kétszázötven embert elfogott.

A kommunista-párt összes vezetőit az országból letartóztatták ez alkalommal, akik azért voltak Temesvárott, mert kommunista kongresszust hívtak egybe erre a napra, amelyre Fónagy temetése esett volna.

Hatvankét kommunista vezetőt őrizetbe vettek, akik felett gyorsított eljárás szerint fognak ítélni, úgy hogy három napon belül már ítéletet is lesz az ügyükben.

Az összetűzésnek öt munkás és hat katona súlyos sebesültje és állítólag több halottja van.

## Hurcolkodik a miniszterelnökség.

Beograd, apr. 9.

A miniszterelnökség tegnap a belügyminisztériumból átköltözködött a pénzügyminisztérium palotájába, ahol a földszinti helyiségeket foglalta el, míg a pénzügyminisztérium az első emeleti helyiségekbe helyezte át irodáit.

## A noviszádi sofförgyilkosság háttérében szerelmi ügy lappang.

Noviszád, apr. 9.

A rendőrség tegnap kezdte meg Lőrincz Imre topolai mechanikus kihallgatását, aki, mint jelentették, Mijatovity autótaxitulaídonost meggyilkolta és azután megszökött, azonban alig néhány óra múlva Rigycén a csendőrség elfogta.

A rendőrség helyszíni szemlélet tartott a gyilkosság színhelyén, ahol Lőrincz Imre pontosan elismételte, hogy mi módon folyt le a gyilkosság.

A gyilkosság okára nézve ellentmondásokba keveredett Lőrincz Imre. Először azt vallotta, hogy Mijatovityt féltékenységből ölte meg, mert elütni készült a kezéről azt a nőt, akit ő szeretett.

Később ezt a vallomását visszavonta és azt mondta, hogy a jegyesével Olaszországba akart szökni, de mert nem volt pénze a nagy uthoz, ilyen módon kísérelte meg, hogy autóhoz jusson. A gyilkos kihallgatása még folyik.

## A kivitelre kerülő áruk ellenőrzésének törvénybe iktatása veszélyeztetné az exportot — mondja a kereskedelmi kamara.

Becskekerek, ápr. 9.

A kereskedelmi és iparkamara igazgatósága legközelebb foglalkozni fog azzal a törvényjavaslattal,

amely a kivitelre kerülő áruk ellenőrzéséről szól és amelyet a kereskedelmi minisztérium küldött véleményezés végett a kamarához.

A kamara a leghatározottabban ellenzi ennek a javaslatnak a gyakorlati megvalósítását, mert ez a törvény a legteljesebb módon megnehezítené a kivitel és egyszerre a versenyre képtelenné tenné a mi cégeinket.

Attól a tényről eltekintve, hogy nem is volna gyakorlatilag keresztülvihető, hogy például egy exporttört felelősségre vonjanak egy áruért, amelyet ő a legtöbb esetben nem is lát mikor elad vagy vesz.

Gyakorlati példával magyarázza az esetet: egy becskerek exportőr Kovinban vesz egy vagon árut és azt tovább adja még Kovinból Wienbe — az esetleges defektusokért őt csak kereskedelmi kár érheti, de törvényes lépéseket tenni ellene ezért, — oly súlyossá tenné a kivitel ügyét, hogy rövidesen teljesen megbénulna.

## A tisztességtelen versenyről szóló törvény megrendszabályozza a kereskedelmi élet kinövészeit.

Becskekerek, ápr. 9.

A kereskedelmi minisztériumban mint már jelentettük, a tisztességtelen versenyről szóló törvényjavaslat megalkotásával foglalkoznak. Ezt a javaslatot megküldötték az összes kereskedelmi kamaráknak véleményezés végett.

A becskerek kamara szakvéleményében teljesen magáévá tette a törvényjavaslat intencióit, mert az teljes egészében megfelel a mi kereskedelmi és ipari életünk kívánalmainak és viszonyainknak.

A javaslat szabályozni fogja azt a rengeteg sok kinövést, ami a mai kereskedelmi életünkben — részben a rossz konjunktúra folytán — lábra kapott.

A végkiarúsításra, az úgynevezett occasiókra, stb. vonatkozó szoká-

sokat a törvényjavaslat szabályozza és rendet teremt ebben a kaotikus kereskedelmi világban, amelyet a régi, ma már időszerűtlen törvények, rendeletek automatice teremtettek.

Ugyancsak szabályozza az áruk átminősítését is a törvényjavaslat. Nem engedi meg ugyanis, hogy a jövőben egyes országárszek speciális terményei más elnevezéssel árulhatók legyenek egy másik országárszekben. Szerbiai bor például nem árulható vrsaci elnevezéssel, szerbiai szárított hus vagy turó nem árulható dalmáciai áruként és így tovább.

A kamara a szakvéleményét már megszövegezte és néhány napon belül előterjeszti a kereskedelmi miniszternek.

## A termésnek lábon való eladása kevésbé veszélyezteti a gazdasági életet, mint a falusi spekulánsok üzelméi.

Becskekerek, ápr. 9.

A földművelésügyi miniszter, mint ismeretes törvényjavaslatot dolgozott ki, amely a kigazdák érdekeinek megvédése szempontjából a termés lábon való eladásának a kérdését kívánja megszigorítani, illetve betiltani.

A földművelésügyi minisztérium ezt a javaslatát beküldötte a különböző szakforumoknak véleményezés végett, hogy a vélemények beérkezése után döntsön végleg arra nézve, hogy a törvényjavaslat milyen formában intézkedik erről az igen fontos kérdéstről.

A kereskedelmi és iparkamara tegnap készült el szakvéleményének a megszövegezésével, amelyet a minisztériumnak elő fog terjeszteni.

A kamara úgy látja, hogy ezt a kérdést megoldani nagyon nehéz, mert a kereskedelemnek ezt a fajtáját teljesen betiltani, illetve megszüntetni nem lehet.

Ha ezt megtennék éppen annak az osztálynak ártanának a legjobban, akiket pedig a kormány ezzel a törvénnyel meg akar védeni: — a kisbirtokosokat. Ha a kereskedelemnek ezt a módját

betiltanák — lehetetlenné válna a kigazda számára, hogy kölcsönhöz, pénzhez jusson.

Magában véve a vétel és eladás közötti árdifferencia nem olyan nagy, mint amelyet kitenne az ugyanolyan összegű pénzkölcsön utáni kamat.

Kétségtelen azonban, hogy visszaélések ezen a téren vannak — bárha egészen más természetűek mint magának a lábon álló vetésnek az eladása — ami elvégre bizonyos fokig kockázat mindkét félre nézve.

Visszaélés az, hogy iparengedéllyel nem bíró falusi kufárok és spekulánsok foglalkoznak ilyen termésvásárlással, akik harminc-negyen százalékkal kínálnak kevesebbet mint amennyit a termés esetleg megér. Ezeknek a működését nem is lehet ellenőrizni miután minden engedély nélkül dolgoznak.

A baj részben kiküszöbölésére az volna a helyes eljárás, ha ezeknek az illetéktelen, ellenőrizhetetlen egyéneknek a működését betiltanák, mert nagyrészt ezek azok, akik a kisbirtokosok szorult helyzetét a maguk tulságos anyagi előnyére kihasználják.

## Titokzatos gyermeklopásban nyomoz a pancsevói rendőrség.

Pancsevó, ápr. 9.

Egy érdekes gyermeklopási ügyben folytat nyomozást a rendőrség, amelynek igen érdekes előzményei vannak, bár a tett indító okát mind-éideig még nem sikerült kibogozni.

Mires Sztéva, valamikori orlovátlakos, még a háboru előtt Amerikába vándorolt és ott teremtett magának existenciát. Gyermeke is született távol a hazai földtől, akit azonban Orlováton lakó rokonainak hosszas kérésére, három hónappal ezelőtt ideküldött a régi hazába, hogy itt neveljék, iskoláztassák.

A kis Mires Sámuel nagybátyjának, Radováncsev Zsivának felügyelete alá került és itt Orlováton volt is három hónapig. Most április 3-ikán jöttek vendégségbe haza Amerikából a gyermek szülei és legnagyobb megdöbbenésükre hallották, hogy a gyerek eltűnt.

Az amerikai követ útján érdeklődtek gyermekük sorsa felől és a becskerekői főispáni kirendeltség tisztviselője Milánov, Kozlovácsi Milán detektívvel nyomozni kezdett az eltűnt gyermek után. A nyomozás eredményeként kitént, hogy Zsiváncsev a gyermeket egy pancsevói megbízottjának adta át azzal a titokzatos utasítással, hogy

azon esetben, ha táviratilag vetőmagot fog tőle kérni, vigye a gyermeket másfelé, mert itt vannak a szülei.

Ez az eset ugylátszik bekövetkezett mert a pancsevói nyomozás nem vezetett eredményre — a gyerek ugyanis eltűnt a városból.

Milánov és Kozlovácsi detektív tovább kutattak és végre eredményt koronázta fáradságukat, mert Beogradban a Hotel Orientben ráakadtak a kis Mires Sámuelre.

A gyermeket közben ismeretlen emberek egy hajózási vállalathoz vitték, ahol az iránt érdeklődtek, hogy amerikai születése dacára, itt tarthatják-e?

A gyermek feltalálása után a pancsevói rendőrség letartóztatta Radováncsevet és megkezdte kihallgatását annak a tisztázására, hogy mi volt a célja a gyerek titokzatos eltűntetésével.

A gyermek szülei jómódu emberek, akik a hazaküldött dollárokból földet és házat vettek maguknak.

A rendőrség fogja most már tisztázni Radováncsev szerepét ebben a titokzatos ügyben, valamint megállapítani, hogy kik voltak a büntársai a kis Mires Sámuel elrejtésében.

## Nyugdíjintézetet alapítanak a vajdasági újságírók.

Noviszád, ápr. 9.

A jugoszláviai hívatásos hírlapírók vajdasági szekciója vasárnap délelőtt tartotta rendes évi közgyűlését Noviszádon Klicin Mita tartományi kormánybiztos, egyesületi elnök elnökle alatt. A közgyűlésen számos felszólalás után Csuka János (Hírlap) indítványára elhatározták, hogy a legrövidebb időn belül megalakítják a vajdasági újságírók nyugdíjintézetét, amelynek tervezetét az igazgatóság már legközelebbi ülésén egyikén dolgozza ki és kimondották, hogy évről-évre külföldi tanulmányutakra küldenek ki egy arra érdemes vajdasági újságírókat. Mayor József (Bácsmegeyi Napló) javaslatára elhatározták, hogy a belföldi fűrdöktől árkedvezményt kérnek az üdülni menő újságírók részére. Hamm Ferenc titkári és Toman Sándor pénztári jelentésének elfogadása után új vezetőséget választottak.

Elnök ismét Klicin Mita bácskai tartományi kormánybiztos, alelnök dr. Fenyves Ferenc (Bácsmegeyi Napló) és Malina Ferenc (Zasztava), titkár Hamm Ferenc (Deutsches

Volksblatt), pénztáros Toman Sándor (Délbácska) lett, a választmány tagjai: dr. Szántó Miklós, Mayor József, Bródi Mihály (Bácsmegeyi Napló), Mátity Vója (Vreme), Korrell Fülöp (Deutsches Volksblatt), Lázity Zsiva, Csuka János (Hírlap), Kelemen János (Torontál) és dr. Popovity Péci Emil. A felügyelő-bizottság tagjai: dr. Mara Jenő (Torontál), Sávitly Mirkó (Narod) és Heller Miklós (Morgenblatt).

A közgyűlés még elhatározta, hogy a belügyminisztériumtól a rendőri hírszolgálatás megjavítását kéri.

Ha Beogradba jön,  
legjobban ajánlható a

# Ruski Car

étterem és kávéház  
**Knez Mihajlova 7.**

Elsőrendű konyha, figyelmes kiszolgálás, polgári árak.

Minden este 10 órai kezdettel a szuterénben

**„ELDORADO VARIÉTÉ“**

elsőrangú attrakciókkal,  
Tulajdonos: Rác Lajos.

## Ne feledje el esedékes rádióelőfizetési díját a postán befizetni!

KONRATH D. D. FIÓKJA HOJDEK I DRUG  
Velikibeckerek, Aleksandrova ucca 7. szám.

Április 9. Rk. és Prot.: Mária cl. Gk.:  
Martina. Zsidó: Weadar 28. Napkelte  
5:23, napnyugta 18:41 óra. A nap  
hossza 13:17. Fézév végéig még 266 nap.

# A MAI NAP HIREI

A meteorológiai intézet jelenti: Időjárás-  
ban javulás várható. ooooooooooooooooooooo  
ooo  
ooo

**Házasság.** Kotorats Mara és Be-  
nedikt Pávle f. hó 10-ikén Veliki-  
beckereken házasságot kötnek.  
(Minden külön értesítés helyett).

**Nyugdíjazták a főgimnázium**  
igazgatóját. Beográdból jelentik,  
hogy Szubotin Szlávót a becs-  
kerei állami főgimnázium igazga-  
tóját a közoktatásiügyi miniszter  
nyugdíjazta.

**A köztisztviselők fogyasztási szö-**  
vetkezetének új vezetősége. A köz-  
tisztviselők, fogyasztási szövetke-  
zete szombaton délután igazgatósági  
ülést tartott, amelyen megválasztot-  
ták az új vezetőséget. Elnök ismét  
Gyurity Koszta tanár lett, míg al-  
elnökül Burget József főgimnáziumi  
tanárt választották meg. Az igaz-  
gatóság Gruity Novák igazgató le-  
mondásával megüresedett igazgatói  
állást megszüntette és helyébe egy  
könyvelői állást rendszeresített, a  
melyre egyhangulag Oláh Istvánt  
választották meg.

**Képkiallítás.** A becskerei műértő  
közönség előtt előnyösen ismert  
festőművész A. Lazsecsnikof  
akadémiai festő kollektív képkialli-  
tást rendez április havában. A kial-  
lítás április 21-ikén, vasárnap nyílik  
meg az agrárreform kirendeltség  
épületében — a katolikus zárdával  
szemben — és április 24-ikéig ma-  
rad nyitva.

**Most szombaton és vasárnap tart-**  
ják meg a „Mesék az írógépről” és  
„Az ördög mátkája” című darabok  
előadását. Mindkét darab szerepeit  
a legjobb szuboticiái és becskerei  
műkedvelők játsszák. Jegyek korlá-  
tolt számban még kaphatók a tűz-  
oltólaktanyában. Telefonszám 7.

**Orvosi hír.** Dr. Haszlinger Miklós  
orvosi rendelőjét Supljaján megnyi-  
totta. Rendel délelőtt 9—11. délután  
3—5 óráig.

Ha fáj a feje és szédül, ha teltsé-  
get, bélgalimat, gyomorégést, ol-  
dalszurást, mellszorulást és szivdo-  
bogást érez, igyék minél előbb va-  
lódi „Ferenc József” keserűvizet.  
Gyomor- és bélszakorvosok bi-  
zonyítják, hogy a **Ferenc József** víz  
remek természetalkotta hashajtó.  
Kapható gyógyszerárakban, dro-  
gériákban és fűszerüzletekben.

## Budapesti terménytőzsde.

Április 8 iki zárlat.

Buza májusi	25.30 (25.32)
októberi	23.30 (26.27)
Tengeri májusi	27.98 (28.—)
juliusi	28.12 (28.10)

Irányzat lanyha.

## Csikágói terménytőzsde.

Április 8 iki zárlat.

Buza májusi	121 <sup>1</sup> / <sub>8</sub> (118 <sup>1</sup> / <sub>8</sub> )
juliusi	124 <sup>7</sup> / <sub>8</sub> (121 <sup>7</sup> / <sub>8</sub> )
szeptemberi	127 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> (124 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> )
Tengeri májusi	92 <sup>7</sup> / <sub>8</sub> (90 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> )
juliusi	95 <sup>7</sup> / <sub>8</sub> (93 <sup>5</sup> / <sub>8</sub> )
szeptemberi	96 <sup>5</sup> / <sub>8</sub> (94 <sup>1</sup> / <sub>8</sub> )

Irányzat szilárd.

**A 13-9-13. számú legionárius.**  
(Sajtóbemutató az Orientben). A  
Jugofilm számos jó filmalkotása kö-  
zül messzire kimagaslik a 13-9-13 sz.  
legionárius története. Megkapó drá-  
ma, alapmotívuma a szerelmi csa-  
lódás, amely a legióba üzi a szeren-  
csétlen fiatalembert, míg otthon az  
imádott nő egy szerencsétlen ház-  
ság jármában kinlódik. Nehéz em-  
beri szenvedések tisztítóüzén ke-  
resztül jutnak oda, hogy a megérde-  
melt boldogságot élvezhessék végre  
együtt. Ez a mese át meg át van  
szöve a történések egész sorozatá-  
val, úgy hogy egy pillanatra sem  
tudjuk figyelmünket elfordítani a  
filmtől, amely szép, megható alko-  
tás.

**Műsoros estély.** A Radnicski  
Sportklub az eddigi igen sikerült  
műsoros délutánok után április  
13-ikán, szombaton este a Koroná-  
ban tánccal egybekötött műsoros  
estélyt rendez. A műsor elsőrangú  
számokból áll. Belépődíj 10 dinár. A  
zenét az egyesület 14 tagu zeneka-  
ra szolgáltatja.

**Legyen szives, közölje isme-**  
**rőseivel is, hogy női-, férfi- és**  
**gyermekcipők legelőnyösebben**  
**Vilim Herzfeldnél szerezhetők be.**

Az angol királyné a rövid szoknya  
ellen. Londonból jelentik: Közűdo-  
másu, hogy az angol királyné csatla-  
kozott a spanyol királynéhoz a kur-  
taszoknya ellen indított harcban. Az  
udvarnál a hölgyek már mind le-  
mondtak a kurta szoknya divatjáról  
és magukra öltötték a legtekintélye-  
sebb hosszú szoknyát. Az idei nagy  
fogadáson, amelyen be fognak mu-  
tatkozni a királyi családnak az  
angol arisztokrácia legfiatalabb nő-  
tagjai, már a hosszú szoknya van  
számukra előírva az udvari etiket  
parancsában. A királyné maga ter-  
vezte a társaságban most először  
bemutatkozó hölgyek számára az  
ünnepségen viselendő ruhamintát.  
A nagy londoni nőiszabóüzletek ki-  
rakataiban már kiállították az  
udvari minta szerint készült ruhá-  
kat, amelyek között különösen nagy  
feltűnést kelt egy aranytól csillogó  
kosztüm. Egy vidéki arisztokrata  
leány fog ebben megjelenni a  
Buckingham palotában. A ruha szö-  
vőszéken készült és a mostanában  
feltalált vaporizáló eljárással olyan  
módon aranyozták meg, hogy úgy  
csillog, mintha egészen aranyból  
készült volna. E kosztüm szoknyája  
is hosszú.

A séta a parkban sohasem okoz-  
hat Önnek igaz örömet, ha nehéz  
munkája végeztével teszi, vagy ha  
ilyen munka előtt áll. Sok fáradság-  
tól mentesül, ha a mosáshoz Schicht  
Radiont használ.

Ha gyermeke jól viseli magát,  
vegyen neki

**Bata**  
cipőt!



**„Sokat járunk szorakozni,”**

mondja Bölcs Kató ifiasszony. „Bőven van időm, a háztartásom nem tulságosan vesz igénybe, nem kinlódik nagymosáskor rumplizással, dörzsöléssel, hiszen RADION egymaga mos helyettem.”



**Kiméli a ruhát!**

**Zongorák, új és használtak raktá-**  
ron. Hangolások és javítások elfo-  
gádatnak Lenhardt hangszerésznél.

**Ünnepi csarnok 35.000 üléssel.**  
Newyorkból jelentik: Atlantic City  
New Jersey államban nem a leg-  
nagyobb város, mindössze 65.000  
lakosa van, a legközelebbi időben  
mégis olyan ünnepi csarnokot fog  
építeni, amelybe 40.000 ember fog  
beleférti, közülük 35.000 egyetlen  
helyiségben. New Jerseynek ugyan-  
is minden nyáron 350—400.000 látó-  
gatója van, akiknek a legnagyobb  
része üdülést keres ott, avagy va-  
lamilyen kongresszuson vesz részt.  
A hatalmas ünnepi csarnok alapjá-  
nak fölépítésénél 12.000 db 10 méter

hosszu faoszlopot vertek be a föld-  
be. A főcsarnok padlóterülete 15.120  
négyzetméter lesz. A tetőzet 43  
méteres magassággal 117 méter  
széles üvegablakon keresztül bo-  
csájítja be majd a világosságot. A  
nagy csarnok földszintjén 25.500, a  
karzatokon és a tribünökön további  
9500 ülőhely lesz. Egy kisebb csar-  
noknak csak 60 méter lesz a hossza  
és 43 méter a szélessége.

**A szovjet hadjárata a vallás ellen.**  
Párizsból jelentik: A Temps  
moszkvai híradása szerint a szovjet-  
kormány 1928-ban 435 templomot,  
38 zárdát, 59 zsinagógát, 42 mecse-  
tet és egyéb egyházi épületet zára-  
tott be. Ez évre 500 templom bezá-  
rását rendelték el.

# ALTERNO

**A legjobb gramofón márkák**  
**A legujabb slágerlemezek részletfizetésre**

**O. R. I. E. N. T. B. I. O. S. K. O. P.**

Kedden, április 9-én 5, 7 és 9 órákor. Szerdán, április 10-én 5, 7 és 9 órákor.

Jön! Jön! Jön! **13—9—13. SZ. LEGIONARIUS.**  
**VERA MIRZEVA:**  
**NOVICIA.**  
 A „Vértesszériség” testvérfilmje, 6 gyönyörű felvonásban. — Főszereplők: Gustav Fröhlich, Dorothea Wich, Oskar Marion.

Erősen korlátozzák a világ petróleum- és benzintermelését. A világ petroléum- és benzintermelésének erős korlátozása küszöbön áll. Newyorkban jelenleg konferencia tárgyal a kérdéssről, amelyen a nagy amerikai olajkiszervek képviselői és a Royal Dutch képviseletében Sir Henri Deterding vesznek részt. A konferencia valószínűleg elfogja fogadni az amerikai petróleum-intézet azon javaslatát, hogy az Egyesült Államok, Mexikó és Venezuela termelését nyolc százalékkal korlátozza k. Deterding nézete szerint egyedül az Egyesült Államokban 200.000 hordó a petroléum-tultermelés.

**1 dinár**

Ezen utalványt a „Torontál” előfizetői és olvasói javára, vásárlásaiknál teljes összegben beszámítják a „Kedvezményes beszerzési források” rovatában szereplő kereskedők a fizetendő összeg 50%-a erejéig.

**1 dinár**

Ezen utalványt a „Torontál” előfizetői és olvasói javára, vásárlásaiknál teljes összegben beszámítják a „Kedvezményes beszerzési források” rovatában szereplő kereskedők a fizetendő összeg 50%-a erejéig.

**S. A. Duse:****Dr. Smirno naplója.**

Leo Carrig, a híres svéd detektiv kalandjai. 19

— Az ön segítségét én mindig nagyra tartottam — felelte Sanderson —, különösen a jelen pillanatban, mert látom, hogy az eset bonyolult.

— Ugy gondolja? Nos, lehetséges. De összegezzük azt, amit eddig határozottan tudunk. — Carrig elővette jegyzőkönyvét. — Az időpont a legfontosabb s erre nézve a következő eredményre jutottam: Éjjeli egy óra körül távozott el Bolls mérnök és Asta Dur a Nationalból s gyalog mentek a táncosnő lakására, hogy ott megvacsoráljanak. Midőn Dur kisasszony vacsora után a konyhába ment, hogy kávé melegítsen — pontosabban szólva: félkettőkor — Bolls urat feliasztotta a telefon, amelyen keresztül, nagy ámulatra, felesége hangját hallotta. Egyszerre lelküsimeretfurdalást és megbánást érezve, szó nélkül kirohant az ajtón s elmene-kült, anélkül, hogy Asta Durtól búcsút vett volna. E ponttól kezdve abból a feltevésből indulok ki, hogy úgy a mérnök ur, mint felesége az igazságot mondták. Nos, abban a pillanatban, amidőn Bolls ur kifutott a lakásból, Dur kisasszonynak még életben kellett lenni, amit Smirno dr. hullavizsgálata is bizonyít. Ha azonban így áll az eset, fel kell tételeznünk, hogy a táncosnő is hallotta a telefonszengetést s joggal csodálkozhatott rajta: miért nem jött ki a szalomba?

Ön is meggyőződhetik róla, hogy a leg-szebb és legerősebb harisnyák Makszim Steinnél kaphatók a legolcsóbb áron!

**Licitacija na manjak za preopravku garderobe u Sokolani.**

Licitacija na manjak, koja je bila zakazana za 7. april o. g. pre podne u 10 časova, odložena je za 14. april po podne u 2 časa zbog toga što nije bio dovoljan broj licitatora, a 14. aprila će se licitacija održati bez obzira na broj prisutnih licitatora.

Pozivaju se svi zainteresovani, da toga dana prisustvuju licitaciji na manjak za preopravku garderobe u Sokolani. 572

**PARAFFIN-TERAPIJA**

biztos gyógyulás rheuma, köszvény, ischias, neuralgiák és fagyás ellen. „Paraffin” szépségápolás a modern kozmetika legújabb vívmánya Paraffin Gyógy- és Kozmetikai Intézet, Hajdúk Veljkova uca 14., a csendőrlaktanyával szemben. Orvosi felügyelet. 8

**Borpince-megnyitás!**

Hotel „Vojvodina” (Rózsa) borpincehelyisége (a városházépülettel szemben) **folgyó évi április 9-én, kedden**

megnyílik, hol különféle borok, palinkák, likőrök, rum és konyak a legjobb minőségben és legszolidabb árban (poharanként is) kaphatók. Mindennap frissen csapoló sör! 570 Mindennap frissen csapoló sör!

Ezt a kérdést Fabian Bollshoz intézte.

— Ugy van! — felelte a mérnök. — Ha hallotta a telefont, miért nem jött ki?

— Ezt könnyen ellenőrizhetjük — felelte Carrig. Az egyik detektivnek egy névjegyet adott át, amelyre előzőleg pár szót firkált s megkérte, hogy az ügyet telefonon intézze el.

Most úgy állították a konyhaajtót, ahogy Bolls látta, midőn kirohant. Körülbelül tenyérnyire volt kinyitva. Nemsokára tisztán hallottuk: mint csenget a telefon a szalomban. Még Roland hangját is hallottuk, aki Carrig nevében egy bizonyos „Johann”-t arra kért, hogy a nagy mikroszkóppal keresse fel gazdáját.

— Nos, mérnök ur? — kérdezte Carrig. Látható fensőbbiséggel. — Mit szól hozzá? Be van bizonyítva, hogy nemcsak a csengetést, de minden egyes szó hallható a konyhából. Ön pedig az első beszélgetés után, még kétszer próbálta feleségét felhívni. Mi lehetett annak az oka, hogy Asta Dur nem törődött a telefonszengetéssel és önt nem tartotta vissza, midőn minden magyarázat nélkül elfutott?

— Ezt csak egyféleképpen lehet megmagyarázni — csatlakozott Sanderson a vitázókhoz — Valaki megakadályozhatta benne!

— Eltalált a felügyelő ur, valaki megakadályozhatta benne.

— Ugyan ki lehetett? — csodálkozott a felügyelő.

— Senki más, mint a gyilkos — felelte Carrig olyan határozottsággal, mely mindenkit megdöbben-tett s egyedül nálam idézett elő futó mosolyt. — A gyilkosnak Bolls

**BALKÁN BIOSKOP**

Kedden, április 9-én 5, 7 és 9 órákor

JÖN! JÖN! JÖN!  
 Csókolom a kezét madam.  
 Kreola Kreola Kreola.  
 Az eddigieket mind felülmúló legújabb ZORO és HURU  
 A pótya utasok.

Lil Dagover, Maria Paudler, Walter Rilla és Heinrich Georg  
 gyönyörű filmje 6 felvonásban.

**Orient Expresz.**

Használt cséplő- és egyéb mezőgazdasági gépeket, motorokat, iparvállalati berendezéseket, minden ingó és ingatlan legalkalmasabban vehet és eladhat az **„EKONOMIJA”** 521 közvetítő irodán keresztül, Velikihecskerek, Nemanjina u. 6., a „Mala Kasina” épületében.

**A legjobb könnyű autóbenczin**

Vacuum Sphinx-jegyű benzín.

Kapható kis és nagy hordókban és a pumpából eredeti gyári árban

özv. Guttman Jakabné és Fiainál Velikihecskerek. 576

Garoyle autóolajok is kaphatók!

Fiatal, éretteégizott 574

**gyakornokot,**

aki a szerb, magyar és német nyelvet tökéletesen bírja, keres a

**HERCEG BOSNA** biztosító társaság velikihecskerei főügynöksége.

**Fogorvosi Rendelő**

mely 2 szobából áll, 569 május 1-re kiadó.

Bővebbet LUKINICH cipőüzletben.

**KIADÓ**

egy 3 szobás lakás, május 1-re

Veresmartijeva uca 21.

**Eladó**

egy biztos jövedelmet garantáló, gyümölcsfákkal beültetett 8 holdas **szőlőket**

mely a város legszebb, ház helyeknek is alkalmas helyen fekszik. Holdanként is eladó.

„American” föld- és házközvetítő iroda Alekszandrova (F6) uca 27. 543

— Egy kis idegesség, doktor ur? De hiszen oly kimerültnék látszik. Fogadni mernék, hogy nem aludt az éjszaka.

— Igaza van, szemem sem huny-tam be az éjjel — felelt.

— Látszik rajta. Álarcosbál után így szokott az ember kinézni.

— Csodálkozva néztem rá. — Álarcosbál után? — Mire céloz ön?

— Oh, természetesen a Nationalra. Remélem, nem tagadja, hogy ön is jelen volt?

— S ha tagadnám... — Ne tegye, mert be tudom bizonyítani az ellenkezőjét.

— Hát honnan gondolja?

— Gyerekjátek az egész. Midőn idejöttem, a folyosón Sanderson felügyelő és Bolls mérnök ur éppen kabátjuk zsebéből vettek ki valamit.

Egy harmadik kabát is lógott a fogason, melynek zsebéből egy fekete-teselyem álarc kandikált ki. Ez a kabát csak az öné lehetett. Aztán meg a reggeli óra dacára frakkban van, ami még jobban megerősíti állításom. Tegnap éjjel pedig csak a Nationalban volt álarcosbál. Ezért engedtem meg magamnak azt a következtetést, hogy ön az álarcosbálon volt. Van valami kifogása ellene?

— Csak annyi, hogy ön jól tud találgatni — felelt kissé dühösen.

— Mert csak találgatás volt az egész s nem logikus következtetés. — Erre Leo Carrig vállalt vont s én még a következőket mondtam neki: — Az álarc már régóta a zsebében lehetett s ami a frakkot illeti, ezt nemcsak álarcosbálra, hanem más ünnepélyes alkalomra is fel szokta venni az ember.

(Folytatjuk.)